

Mark Scheme (Results)

Summer 2012

GCE Japanese (6JA02) Paper 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2012

Publications Code US032591

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2012

Section A: Reading and Writing

Question Number	Answer	Mark
1(a)	ロサンゼルスで開かれました。Accept アメリカ	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(b)	水がどんどん増えています。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(c)	いいえ、できません。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(d)	落とし物を取りに海にもぐりました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(e)	それぞれの絵に遊びを入れました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(f)	そのほうが安いからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(g)	日本にアニメを作る人がいなくなってしまうかもしれません。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(h)	杉並区に、アニメの会社が 70 社あるからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(i)	Any two of: 会社の人が授業をしに来る。 塾の人が会社を見学できる。 卒業すると、会社で働ける。	(2)

Question Number	Answer	Mark
1(j)(i)	アニメやマンガを習うことができます。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(j)(ii)	タイの学生も来ています。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (k)	一枚一枚絵を手で描かなくてもいいからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (l)	外国の人は日本のアニメが好きです。	(1)

Section B: Translation

Question Number		Mark
2	The following illustrates how the 10 marks are awarded	(10)

The London 2012 Olympic Games are a chance for young people to shine.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
2012年のロンドンオリンピックは、若い人が輝くいいチャンスです。		1

Make sure you get away from the TV and computer, get active, and participate.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
テレビやコンピューターの画面から離れて、いろいろな活動をし、参加しましょう。		1

It will not only be fun, but also a wonderful chance to get fit.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
楽しいだけでなく、体をきたえる良い機会です。		1

In schools in England, £500 million is being spent on new sports halls.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
イギリスの学校では、新しい体育館に5億ポンドのお金が使われています。		1

The government hopes that having better access to sport and outdoor activities will improve school pupils' health.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
政府は、新しいスポーツ施設や野外活動を通して、生徒の体力が向上することを望んでいます。		1

Sports coaches are also being hired, to train young people and help them get fit. The Olympic games are also a time to dream big dreams.		
Answer	Acceptable Answers	Mark
スポーツのコーチも雇われ、若い人にトレーニングを与え、じょうぶな体をつくる支援をしています。オリンピックは大きな夢を見るときでもあります。		1

You may not be an Olympic or Paralympic athlete competing for gold. However, in the future you could

Answer	Acceptable Answers	Mark
あなたは、オリンピックやパラリンピックで金メダルを目指していないかもしれません。しかし、将来は、次のようなことができます。		1

Become an engineer: design and help build new sports stadiums
Become a journalist and write about the games

Answer	Acceptable Answers	Mark
エンジニアになって、新しいスタジアムをデザインして建てる。 ジャーナリストになって、オリンピックについて書く。		1

Become an airline pilot flying visitors and athletes to this country
Become an IT expert making sure that the Games run smoothly

Answer	Acceptable Answers	Mark
パイロットになって、この国に選手やお客さんを連れてくる。 ITの専門家になって、行事のスムーズな運営に貢献する。		1

2012 is going to be very exciting – make sure you don't miss out.

Answer	Acceptable Answers	Mark
2012年はとてもおもしろい一年になるでしょう。みなさんも、必ず参加しましょう。		1

Section C: Topics and Texts

Question Number		Mark
3 - 8	Marked according to the following grids	(56)

Mark	Content (A02)
0	No rewardable material.
1-2	Minimal knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none"> ■ The student has not addressed the question. ■ There is little correct factual information about the topic/text.
3-4	Limited knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none"> ■ The student has addressed the general topic area, but not the specific question. ■ There is some basic factual information about the topic/text.
5-7	Some knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none"> ■ The student has made at least one relevant point in response to the question: however, there is, no substantiation of this point(s). ■ The factual information about the topic/text is correct, but may be basic and/or irrelevant.
8-10	Good knowledge of topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none"> ■ The student has made several relevant points in response to the question; at least one of the points has been substantiated. ■ The factual information about the topic/text is correct and mostly relevant. ■ There may be some evidence of independent thought.
11-13	Excellent knowledge of topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none"> ■ The student has made several relevant points in response to the question; most of the points have been substantiated. ■ The factual information about the topic/text is correct, relevant, and well integrated into the essay. ■ There is evidence of a good degree of independent thought.

Mark	Organisation and development (A02)
0	No rewardable organisation and development.
1-2	Minimal organisation and development; answer largely disorganised.
3-4	Limited organisation and development; structure lacks coherence.
5-6	Organisation and development not always logical and clear.
7-8	Organisation and development logical and clear.
9-10	Extremely clear and effective organisation and development of ideas.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1	<p>Quality of language is poor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is only occasionally achieved. ■ Grammatical structures are basic, and often used incorrectly. ■ The vocabulary is often lacking or incorrect.
2	<p>Quality of language is basic.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is sometimes achieved at a basic level. ■ Grammatical structures are mainly AS ones, but are sometimes used correctly. ■ There is a limited range of vocabulary.
3	<p>Quality of language is adequate.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is achieved most of the time. ■ AS grammatical structures are mostly used correctly; there is some use of A2 structures, but there are errors in these. ■ There is an adequate range of vocabulary.
4	<p>Quality of language is good.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is achieved almost all of the time. ■ A good range of grammatical structures are used; many A2 structures are used correctly. ■ There is a good range of vocabulary, including some specialised terms relevant to the topic/text.
5	<p>Quality of language is excellent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Fluent and varied communication is achieved throughout. ■ A wide range of grammatical structures are used; most of these are correct. ■ There is an excellent range of vocabulary; the student knows many specialised terms relevant to the topic/text.

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email publication.orders@edexcel.com

Order Code US032591

Summer 2012

For more information on Edexcel qualifications, please visit our website
www.edexcel.com

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual




Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Rewarding Learning